

*deutsch-tschechisches jugendforum*  
česko-německé fórum mládeže

# Výroční zpráva 2018



Činnost a projekty Česko-německého fóra mládeže podporuje:  
Die Tätigkeit und Projekte des Deutsch-tschechischen  
Jugendforum werden gefördert durch:



# Obsah

1. Úvod.....	2
2. Historie projektu.....	2
3. Setkání Česko-německého fóra mládeže v roce 2018.....	3
3.1. Druhé plenární setkání 10. funkčního období.....	4
3.2. Třetí plenární setkání 10. funkčního období.....	4
3.3. Druhé setkání pracovních skupin 10. Funkčního období.....	5
3.4. Třetí setkání pracovních skupin 10. funkčního období.....	8
4. Projekty pracovních skupin.....	11
5. Prezentace Fóra mládeže na veřejnosti.....	13
6. Setkání spolků.....	16
7. Projekt Do Německa na zkušenou.....	17
8. Hospodaření organizace.....	18
Rozvaha v CZK sestavená k 31.12.2018.....	18
Výkaz zisku a ztrát v CZK sestavený k 31.12.2018.....	19
Spolková kasa k 31.12.2018.....	20
Hospodaření projektu Česko-německé fórum mládeže.....	20
Detail čerpání jednotlivých příspěvků.....	20
Komentář k hospodaření.....	21

# 1. Úvod

Česko-německé fórum mládeže je bilaterální diskusní a projektovou platformou, která se skládá ze 30 lidí ve věku 16-25 let z České republiky a Německa, kteří se chtějí aktivně podílet na rozšiřování česko-německého dialogu. Jejich aktivita se vyznačuje především tvorbou projektů k zastřešujícímu tématu v šesti genderově a jazykově vyvážených pracovních skupinách.

Členové Fóra mládeže jsou vybíráni prostřednictvím výběrového řízení. Při výběru je kladen důraz zejména na zájem kandidátů o česko-německou spolupráci a na to, jakou mají uchazeči motivaci generovat a rozvíjet projektové nápady na dané téma. V 10. funkčním období, od září 2017 do března 2019 se členové zabývali zastřešujícím tématem „Jakou budoucnost (s)tvoříme?“. Od září 2019 se nová skupina fóra mládeže bude zabírat tématem „Moje, tvoje, naše hranice“. Zastřešující témata pro další funkční období je vždy vybíráno členy dobíhajícího funkčního období během posledního plenárního setkání.

## 2. Historie projektu

Česko-německé fórum mládeže vzniklo z iniciativy mladých lidí z České republiky a Německa, kteří již v roce 1997, kdy byla ministry zahraničí obou zemí založena Koordinační rada Česko-německého diskusního fóra, požadovali možnost zapojení mladé generace do česko-německého dialogu. V roce 2001 bylo Česko-německé fórum mládeže založeno jako projekt Koordinační rady. Obě grémia jsou dodnes úzce propojena: Fórum mládeže je od roku 2003 v Radě Česko-německého diskusního fóra zastoupeno svými mluvčími a aktivně se zapojuje do programu jeho výroční konference.

Záštitu nad Česko-německým fórem mládeže převzal na české straně Josef Zieleniec, někdejší poslanec Evropského parlamentu a bývalý ministr zahraničí; německou záštitu převzala Petra Ernstberger, poslankyně Spolkového sněmu a místopředsedkyně česko-německé parlamentní skupiny. Česko-německé fórum mládeže je podporováno Česko-německým fondem budoucnosti, Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy ČR a z prostředků německého programu Kinder- und Jugendplan des Bundes spravovaných Koordinačním centrem česko-německých výměn mládeže Tandem.

Přípravu a realizaci projektu zajišťovali v letech 2001 až 2003 Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem, IDOR a Nadace Brücke/Most v Drážďanech. Od roku 2003 ručí za existenci Česko-německého fóra mládeže nositelská sdružení Česko-německé fórum mládeže, o.s. a Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e.V., jejichž členové pocházejí především z řad bývalých členů a koordinátorů Fóra. Svým neplaceným angažmá umožňují existenci Fóra i pro své následovníky.

V červnu 2017 uspořádaly nositelské spolky Alumnifestival, kde se aktuálním Fórem mládeže měli možnost setkat jeho bývalí členové, podporovatelé a další zájemci.

### 3. Setkání Česko-německého fóra mládeže v roce 2018

<i>Setkání</i>	<i>Termín</i>	<i>Místo</i>
2. Plenární setkání (10. funkční období)	15.-18.03.	Litoměřice
Členská schůze	16.-18.03.	Litoměřice
2. Setkání PS Zelený Eintopf	27.-29.04.	Lipsko
2. Setkání PS Eurolog	04.-06.05.	Pasov
2. Setkání orgatýmu	11.-13.05.	Drážďany
2. Setkání PS RaušchBude	11.-13.05.	Praha
2. Setkání PS Dialog	24.-27.05.	Brno
2. Setkání PS Vergiss Mejn Nicht	04.-06.05.	Praha
3. Plenární setkání (10. funkční období)	06.-09.09.	Waldmünchen
3. Setkání PS Raušch Bude	26.-28.10.	Drážďany
3. Setkání PS Dialog	01.-04.11.	Lipsko
3. Setkání PS Zelený Eintopf	02.-04.11.	Liberec
3. Setkání PS Eurolog	09.-11.11.	Vimperk/Praha
3. Setkání PS Vergiss Mejn Nicht	10.-11.11.	Berlín
Rozšířené zasedání předsednictev	16.-18.11.	Řezno
3. Setkání orgatýmu	23.-25.11.	Praha

### 3.1. Druhé plenární setkání 10. funkčního období

**Termín:** 15.-18.03.2018

**Místo:** Hostel U Svatého Štěpána, Litoměřice

**Počet účastníků:** 25

Ve dnech od 15. do 18. března 2018 se konalo druhé plenární setkání 10. funkčního období Česko německého fóra mládeže. Prodloužený víkend spolu strávilo 25 ze 30 členů.

Shrnující cíle setkání lze popsat v pěti následujících bodech:

- Pokrok v práci na projektech skupin
- Posílení dynamiky skupiny ve Fóru mládeže
- Výměna zkušeností s Alumni
- Tematický stěžejní bod: sudety
- „Politizace“ fóra mládeže (workshop k genderovým rolím ve společnosti)

Druhé plenární setkání v Litoměřicích pomohlo skupině lépe se poznat, rovněž poskytlo prostor zaobírat se společnou historií, což přispělo k rozšíření obzorů a další vzdělávání členů fóra mládeže.



### 3.2. Třetí plenární setkání 10. funkčního období



**Termín:** 06.-09.09.2018

**Místo:** Jugendbildungsstätte, Waldmünchen

**Počet zúčastněných:** 22

Třetí plenární setkání desátého funkčního období se konalo od 6. do 9. září 2019 v Centru pro vzdělávání mládeže ve Waldmünchen.

Společné cíle lze opět rozčlenit do pěti následujících bodů:

- Pokročení v práci na projektech s ohledem na blížící se závěrečné prezentace
- Sdílení práce v pracovních skupinách a posilování skupinové dynamiky
- Výběr a volba zastřešujícího tématu pro následující funkční období: Moje, tvoje, naše hranice
- Zaměření na téma hranice na přání členů Fóra
- „Politizace“ fóra mládeže: společné vyjádření Fóra mládeže k tematice rovnosti pohlaví

### 3.3. Druhé setkání pracovních skupin 10. Funkčního období

#### Dialog

**Termín:** 24.-27.05. 2018

**Místo:** Brno

**Počet účastníků:** 4 (členové skupiny a referentka)

**Projekt:** Vícegenerační rozhovor na téma svoboda

Setkání bylo zaměřeno na realizování rozhovorů s lidmi různých generací k tématu „Svoboda v minulosti a budoucnosti“. Skupina získala pro svůj projekt šest lidí: političku, novinářku, projektového manažera festivalu Meeting Brno, pamětníka

z období komunismu, podnikatele a také ženu z Německa, která v současné době absoluuje roční dobrovolnický program v Brně. S mentorkou skupina zahájila tvůrčí proces vytváření rozhovorů.



#### EUrolog



**Termín:** 04.-06.05.2018

**Místo:** Pasov

**Počet účastníků** 4 (členové skupiny)

**Projekt:** Workshopy o Německu a České republice v rámci Evropy na školách

Druhé setkání PS využili členové skupiny tak, že obsahově zpracovali a diskutovali plánovaný workshop a jeho průběh také interně vyzkoušeli. Ve výsledku budou provedeny čtyři aktivity v rámci workshopu v předem vybraných základních školách. Tyto čtyři aktivity představují různá témata týkající se EU (mobilita, extremismus, migrace v Evropě a instituce v EU). Členka skupiny Alexandra Šlesingrová se jako pedagožka zhostila garance všech čtyř aktivit, které jsou zpracovány a organizovány jednotlivými členy skupiny. Sobotu využila skupina k návštěvě vzpomínkové akce za Dr. Maxe Stadlera, která se shodou okolností konala ve stejný den. Dr. Max Stadler byl až do své smrti německým předsedajícím Česko-německého fondu budoucnosti a byl také významným podporovatelem česko-německých vztahů. U vzpomínkové akce byli přítomni rovněž patron fóra mládeže Petra Ernstberger a ředitel Česko-německého fondu budoucnosti Tomáš Jelínek.

Tuto akci PS využila zejména pro získání důležitých a zajímavých kontaktů a rovněž jako příležitost k podnětným rozhovorům s dalšími účastníky akce.

## Raušch Bude



**Termín:** 11.-13.05.2018

**Místo:** Praha

**Počet účastníků:** 7 (6 členů skupiny a mentor)

**Projekt:** Mladé kapely z Německa a České republiky propojené prostřednictvím Facebooku a společných koncertů

Skupina se setkala v Praze, aby prodiskutovala společně další kroky, které podniknou při plánování koncertů, a rozvíjela i svou facebookovou stránku. Kromě propojování kapel se skupina rozhodla, že na vytvořenou facebookovou stránku také budou zveřejňovány i tipy na koncerty. Vedle toho si sjednala termín a místo konání koncertu, a vytvořila si pro tyto účely i propagační materiály.

## Vergiss Mejn Nicht



**Termín:** 04.-06.05.2018

**Místo:** Praha

**Počet účastníků:** 5 (členové skupiny)

**Projekt:** Rozhovory s pamětníky na téma hranice

Poté, co se skupina na minulém setkání zhruba naplánovala cíl svého projektu a jakým způsobem by tohoto cíle mohli dosáhnout, tentokrát se zaměřili na detailnější práci. Toto zahrnovalo vytvoření soupisu otázek na rozhovory, výběr vhodného uspořádání kalendáře a také stanovení seznamu osob, které bude skupina zpovídat.

## Zelený Eintopf

**Termín:** 27.-29.04.2018

**Místo:** Lipsko

**Počet účastníků:** 3 (členové skupiny)

**Projekt:** Výzva - život bez odpadu

Toto setkání bylo věnováno přípravě výzvy, která by jako událost na Facebooku povzbudila lidi k tomu, aby nakupovali bez obalu po dobu jednoho týdne (13. – 17. června 2019). Jako motivaci pro zúčastněné vybrala pracovní skupina v rámci tohoto setkání odměny, které pořídila v bezobalovém obchodě v Lipsku. Vytvořila rovněž facebookovou stránku a podklady a zpětné vazby pro svou výzvu.



## Mluvčí a koordinátorky (Orgatým)



**Termín:** 11.-13.05.2018

**Místo:** Drážďany

**Počet účastníků:** 5 (3 mluvčí a 2 koordinátorky)

Orgatým složený z mluvčích a koordinátorek se sešel v Drážďanech. Bavili se společně o projektech jednotlivých PS. Kromě toho připravili nové propagační materiály Fóra mládeže a zaznělo i téma nového roll-upu pro Fórum. Rovněž mluvili o významných událostech a akcích, které se odehrají

v blízké době a jsou pro Fórum mládeže důležité: Česko-německý fond budoucnosti oslavil první víkend v červnu dvacáté výročí a Velvyslanectví SRN v Praze uspořádalo 21. června 2019 den otevřených dveří. Na závěr skupina reflektovala předešlé plenární setkání a začala sbírat nápady týkající se referentů a referentek pro další setkání ve Waldmünchenu.



## 3.4. Třetí setkání pracovních skupin 10. funkčního období

### Dialog

**Termín:** 01.-04.11.2018

**Místo:** Lipsko

**Počet účastníků:** 8 (6 členů skupiny + mentorka + referentka)

**Projekt:** Vícegenerační rozhovor na téma svoboda

Pracovní skupina se tentokrát setkala na čtyři dny, aby provedla všechny naplánované rozhovory. Kromě toho se členové setkali s referentkou z firmy zabývající se designováním webu, aby připravili svou webovou stránku na svůj projekt. Vytvořili stránku, na kterou budou postupně přidávat rozhovory: [www.dialog-freiheit-svoboda.eu](http://www.dialog-freiheit-svoboda.eu). Dále absolvovali členové svůj první videoworkshop pod vedením jednoho ze členů skupiny. Také se setkali se svou mentorkou Šárkou.

### EUrolog

**Termín:** 09.-11.11.2018

**Místo:** Vimperk/Praha

**Počet účastníků:** 5 (4 členů skupiny + 1 referent)

**Projekt:** Workshopy o Německu a České republice v rámci Evropy na školách



Den před samotným setkáním pracovních skupiny uskutečnil tým jeden workshop ve škola ve Vimperku - nejprve proběhl úvod týkající se Evropské unie, poté proběhly interaktivní jazykové animace na téma EU. Čtyři členové nakonec pracovali na stanovištích s menší skupinou mladších žáků a žákyň na následujících tématech: extrémismus, Schengenský prostor, migrace, způsob fungování EU a programu Erasmus. Workshop byl zakončen kvízem a zpětnou vazbou. Poté jeli členové pracovní skupiny do Prahy na setkání, aby probrali další průběh projektu a dále obsahově pracovali na pedagogické metodice. Setkali se s Jakubem Vlachem, metodikem organizace Kroužky. Dále zapracovali na konceptu udržitelnosti projektu, jak by bylo možné pokračovat s projektem i po konci 10. funkčního období.

## Raušch Bude

**Termín:** 26.-28.10.2018

**Místo:** Drážďany

**Počet zúčastněných:** 6 (členové skupiny)

**Projekt:** Mladé kapely z Německa a České republiky propojené prostřednictvím Facebooku a společných koncertů

Skupina ve Drážďanech hovořila o stavu svého projektu a hledala do něj nové kapely. Kromě toho členové navštívili demonstraci „Pulse of Europe“ a plánovali další kroky ve své práci.



## Vergiss Mejn Nicht

**Termín:** 10.-11.11.2018

**Místo:** Berlín

**Počet členů:** 5 (4 členové skupiny + referentka)

**Projekt:** Rozhovory s pamětníky na téma hranice

Toto setkání bylo plánováno tak, aby členové mohli diskutovat poslední detaily a také aby se svou referentkou, grafičkou Dominikou Dvořákovou mohli probrat grafický návrh kalendáře. Díky kontaktu v Ackermann Gemeinde Würzburg bylo PS umožněno další financování jejich projektu. Tisk byl naplánován na konci listopadu/začátek prosince 2018. Přibližně 100 kusů kalendářů bude věnováno předem vybraným organizacím a jedné škole.

Pro kalendáře oslovila pracovní skupina jedenáct lidí různého věku, pohlaví, původu, jazyka, aby mluvili o své osobní zkušenosti s útekem nebo migrací a popsali své příběhy.

Kalendář ukazuje jen výřez obličejů, které budou k nalezení také na internetu pod tímto odkazem:

<http://vergissmejnicht.dtjf.de/>



## Zelený Eintopf



**Termín:** 02.-04.11.2018

**Ort:** Liberec

**Počet účastníků:** 5 (4 členové + referent)

**Projekt:** Výzva - život bez odpadu

Vzhledem k tomu, že v době setkání výzva na Facebooku již proběhla, členové PS připravili balíčky pro vítěze výzvy. Společně s Radkem, volnočasovým filmařem, připravili propagační video na závěrečnou prezentaci, které bude nadále

zviditelňovat výsledky projektu a podněcovat k životu bez odpadu. Video je ke shlédnutí pod následujícím odkazem: <https://youtu.be/CpuXFr2GLxw>.

## Mluvčí a koordinátorky (Orgatým)

**Termín:** 23.-25.11.2018

**Místo:** Praha

**Počet účastníků:** 7 (2 koordinátorky 4 mluvčí a referent)

Na tomto setkání připravoval orgatým další velkou událost: v roce 2019 končí desáté funkční období závěrečnými prezentacemi a v Lipsku se koná významný knižní veletrh, kde bude mít Česko-německé fórum mládeže rovněž zastoupení.

Kromě toho se skupina zabývala tím, jak fungují a v jakém stavu jsou PS. K tomu se konal workshop s Petrem Jasinským, který referoval o možnostech, jak se Fórum mládeže může prezentovat. S referentem se orgatým bavil také o tom, jak by měl člověk hovořit před skupinou. Referent poskytl členům také dostatečně velký prostor si mnohé situace vyzkoušet přímo v praxi.



## 4. Projekty pracovních skupin

### Dialog

Svoboda v minulosti a budoucnosti – tak znělo téma pracovní skupiny Dialog. Prostřednictvím mezigeneračních rozhovorů v německých a českých partnerských městech se skupina snaží zjistit, jak je vnímán pojem svoboda. Cílem rozhovorů je podnítit a rozvíjet dialog mezi starší a mladší generací.

### EUrolog

Prostřednictvím interaktivního workshopu o Evropě a Evropské unii v kontextu Česko-německých vztahů se žáci základních a středních škol učí hodnotám EU a odbourávají předsudky o Evropské unii i sousední zemi. Skupina EUrolog informuje a podněcuje diskusi o budoucnosti těchto hodnot pomocí her a čtyř různých interaktivních činností.

### Raušch Bude

V rámci přeshraničního hudebního projektu skupina Raušch Bude pravidelně zveřejňuje informace, písně a koncerty německých a českých alternativních hudebníků na svém Facebooku <https://www.facebook.com/rauschbude/>. Skupina tak chce minimalizovat bariéry a zaujmout lidi, kteří mají malý nebo nemají žádný kontakt se sousední zemí a jazykem svých sousedů. Dalším cílem je propojení hudebníků obou zemí. Konal se koncert s vybranými umělci Hönni ve Flö a Jaro - The Band ve čtvrtek 21. června 2018 v Praze, kde se obě skupiny představily při příležitosti Dne otevřených dveří na Velvyslanectví SRN. Od diváků se skupinám dostalo mnoho pozitivních ohlasů.

### Vergiss Mejn Nicht

Skupina Vergiss Mejn Nicht shromažďovala a studovala svědectví a zkušenosti z překračování hranic. Toto zkoumání má za cíl umožnit lepší pochopení problematiky dnešního uprchlictví. Skupina je totiž přesvědčena, že je důležité učit se z historie a svědectví očitých svědků. Skupina se také zaměřila na geografický a symbolický význam „hranice“ a její vliv na člověka. Výsledkem práce je kalendář na školní rok 2019/2020. Každý měsíc tohoto kalendáře obsahuje část rozhovoru s člověkem, který zažil útěk a vysídlení. Výchozím motivem zobrazení tématu je fotografie osobního předmětu respondenta, která je spojena s útekem a vyhnáním. Rozhovory pak budou v plném rozsahu postupně prezentovány na webových stránkách skupiny.

### Zelený Eintopf

Skupina Zelený Eintopf se zaměřila na problematiku produkce odpadů a zkoumala možnosti, jak snížit produkované množství odpadu a jak měnit návyky obyvatel v Německu a České republice. Samotná skupina je konfrontována s výzvou, jak produkovat co nejméně odpadků - v ideálním případě žádné, a

snaží se takto oslovit i širší veřejnost. Po dobu pěti po sobě jdoucích dnů měli účastníci výzvy zaznamenávat veškerý vyprodukovaný odpad, výsledky účastníků pak skupina představovala na facebookové stránce a vytvořila propagační video.

Facebook: <https://www.facebook.com/zelenyeintopf/>

Facebooková událost: <https://www.facebook.com/events/295529990984125/>

Video: <https://youtu.be/CpuXFr2GLxw>.

## 5. Prezentace Fóra mládeže na veřejnosti

### 5.1. Konference česko-německé rady

**Termín:** 19.-12.02.2018

**Místo:** Frankfurt am Main

Zástupci česko-německé rady se sešli i v roce 2018, aby projednali mimo jiné i témata spolupráce a výměny mládeže. Tentokrát se konference konala pod vedením německé strany. Předsedou byl Thomas Thomer ze Spolkového ministerstva pro rodinu, seniory, ženy a mládež. Českou delegaci vedl Michal Urban z Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Setkání se zúčastnili zástupci institucí zapojených do česko-



německé výměny mládeže, a tedy i Česko-německé fórum mládeže. Čestnými hosty byli ředitelé TANDEM Plzeň a TANDEM Regensburg, Jan Lontschar a Thomas Rudner. Během dvoudenního setkání bylo projednáno i mnoho bodů týkajících se současných a budoucích akcí. Zástupkyně Fóra mládeže Jana Vlčková na zasedání shrnula aktivity roku 2017. Všichni účastníci také hovořili o možnostech budoucí spolupráce.

### 5.2. Jarní konference ženské federace Svazu vyhnanců

**Termín:** 03.-04.04.2018

**Místo:** Bad Kissingen

Na pozvání Dr. med. Maria Werthan, prezidentky ženské federace ve Svazu vyhnanců se konference zúčastnil Felix Weiß, zástupce pracovní skupiny Vergiss Mejn Nicht.

Hlavní téma "Sudetští Němci a Češi - včera, dnes a zítra" přibližovaly přednášky pamětníků i různé filmové projekce. Nedělním programem se pak neslo téma práce nadnárodních organizací. Pan Albrecht Schläger mimo jiné přednášel o činnosti komunity Seliger a o Česko-německém fondu budoucnosti. Následně Felix Weiß dostal příležitost prezentovat práci Česko-německého fóra mládeže obecně a činnost pracovní skupiny Vergiss Mejn Nicht v podívané diskusi. Akce také poskytla příležitost seznámit se se pamětníky a zahrnout jejich příběhy a zkušenosti do vznikajícího kalendáře pracovní skupiny.

### 5.3. Slavnosti ke 20. výročí Česko-německého fondu budoucnosti



**Termín:** 02.06.2018

**Místo:** Praha

Česko-německý fond budoucnosti oslavil své dvacáté výročí festivalem v Praze na Mánesově mostě. Česko-německý fond budoucnosti se stal za posledních 20 let nedílnou součástí vztahů mezi oběma zeměmi a stal se v tomto aspektu nepostradatelným hráčem, který stojí od začátku u podpory Česko-německého fóra mládeže. Zástupci Fóra reprezentovali na stánku přímo na Mánesově

mostě a zúčastnili se také slavnostního koncertu.

### 5.4. Den otevřených dveří na velvyslanectví v Praze

**Termín:** 21.06.2018

**Místo:** Praha

Jednou z 36 zastoupených organizací na dni otevřených dveří na Velvyslanectví SRN v Praze 21. června bylo Česko-německé fórum mládeže. Pracovní skupina Raušch Bude zajistila hudební doprovod uspořádáním koncertu. Členové Fóra mládeže si u podia také mohli popovídat s německým velvyslancem Christophem Israngem. Česká skupina Jaro a německá kapela Hönni v Flö nadchly diváky a rozezněly velvyslanectví.



## 5.5. Den německé jednoty na Velvyslanectví SRN v Praze



**Termín:** 04.10.2018

**Místo:** Praha

Ve čtvrtek 04.10.2018 se na německém velvyslanectví v Praze konal Den německé jednoty. Členové fóra mládeže se této slavnostní události opět mohli společně s dalšími téměř 1000 hosty zúčastnit a navazovat kontakty.

Hostitelem byl vedle velvyslance Spolkové republiky Německo

Dr. Christoph Isranga tentokrát také Durynský ministerský předseda Bodo Ramelow. Ve svém projevu hovořil nejen o dobrých hospodářských vztazích mezi Německem a Českou republikou, ale také členy motivoval k návštěvě spolkové země, odkud pochází.

## 5.6. Výroční konference Česko-německého diskusního fóra

**Termín:** 10. – 11.11.2018

**Místo:** Olomouc

Tématem Výroční konference Česko-německého diskusního fóra 2018 byla audoucnost česko-německých vztahů z pohledu mladých Němců a Čechů“.

Fórum mládeže bylo zastoupeno nejen v publiku, ale i na pódiu. Mluvčí Fóra Antonia Planz a místopředsedkyně českého spolku Phuong Le se zúčastnily prvního panelu, který se zabýval tím, jak mladá generace vnímá demokracii.





## 6. Setkání spolků

### Členská schůze v Litoměřicích

Společné setkání členů spolků Freunde des Deutsch-tschechischen Jugendforums e. V. a Přátelé Česko-německého fóra mládeže, z.s. se uskutečnilo 17. března 2018 v Litoměřicích, tedy tradičně souběžně s plenárním setkáním Fóra mládeže. Na programu členské schůze byla mimo jiné volba a obsazení předsednických pozic spolků. Do předsednictvu českého spolku byli zvoleni tři členové:

Předsedkyně	Helena Boučková
Místopředsedkyně	Le Phuong Le
Podpora předsednictva	Kateřina Kabátová

Do předsednictva německého spolku byli zvoleni 4 členové:

1. Předseda	Maximilian Röslmair
2. Předsedkyně	Clara Michaela Dvořák
Pokladník	Carl-Friedrich Moosdorf
Přisedící	Fabian Kuntz

Dalšími tématy jednání byly dopady nového evropského nařízení GDPR, zlepšení prezentace Fóra mládeže na veřejnosti nebo projekt Do Německa na zkušenou.

### Rozšířené zasedání předsednictev

Od 16.11.18 do 18.11.2018 se v Řezně konalo zasedání rozšířeného předsednictva obou spolků. Jelikož se jednalo o první osobní setkání spolků od členské schůze, na programu se objevilo mnoho otázek týkající se vnitřních záležitostí a interní komunikace. Dále předsednictva jednala o zlepšení infrastruktury, v rámci čehož byl představen nástroj Microsoft Teams pro řízení projektů, v němž lze propojit komunikaci, správu úkolů a výměnu dat v rámci Fóra mládeže a spolků. Referentka Karolína Kousalová odvedla workshop na téma komunikace. Dalším významným tématem bylo plánování činnosti předsednictev v roce 2019 a plánování nadcházejícího Almunifestivalu. Předsednictva zhodnotila průběh současného období Fóra mládeže a pracovních skupin. Diskutovalo se také o implementaci nařízení GDPR.

## 7. Projekt Do Německa na zkušenou

Projekt „Do Německa na zkušenou“ má za cíl informovat české žáky a studenty o možnostech studia, dobrovolnictví a praxe v Německu, a motivovat je tak ke krátkodobým i dlouhodobým výjezdům. Projekt tak poskytuje podporu i učitelům němčiny.

V projektovém roce 2018/2019 se projekt uskutečnil již po čtrnácté a celkem proběhlo 180 prezentací na školách, z toho 18 návštěv mířilo na vysoké školy. Projekt Do Německa na zkušenou se také prezentoval na dalších akcích pro širokou veřejnost.

V oblasti projektové struktury nedošlo ke změnám, koncepce zůstala i v tomto roce stejná. Projekt koordinovaly 3 koordinátorky zodpovědné za různé oblasti:

Fundraising a finance	Tereza Sudíková
Human resources a komunikace se školami	Barbora Benešová
Public relations a marketing	Veronika Malantová

V roce 2018 projekt přijal vyškolic 12 nových referentů, celkově se na projektu podílelo 21 referentů, kteří se vedle prezentační činnosti spolu s koordinátorkami podíleli na chodu projektu v rámci pracovních skupinek.

Projekt ukázal úspěchy v podobě cílevědomých žáků a již vytvořené platformy pod česko-německými organizacemi. Podrobnější zprávu o projektu Do Německa na zkušenou jsou k nalezení přímo v závěrečné zprávě projektu.

## 8. Hospodaření organizace

### Rozvaha v CZK sestavená k 31.12.2018

<b>AKTIVA</b>	<b>Stav k 1.1.2018</b>	<b>Stav k 31.12.2018</b>
<b>Oběžná aktiva</b>		
Peněžní prostředky na účtech		
Fio Banka - 2600517096/2010 (ČNFM)	359 551,90	59 307,77
Fio Banka - 2700569504/2010 (DNNZ)	38 928,34	56 030,34
Pohledávky		
Ostatní pohledávky	400 000,00	15 016,00
<b>Časové rozlišení</b>		
Příjmy příštích období - ČNFB 2-17-7760 (ČNFM)	0,00	278 672,08
<b>Aktiva celkem</b>	<b>798 480,24</b>	<b>409 026,19</b>
<b>PASIVA</b>	<b>Stav k 1.1.2018</b>	<b>Stav k 31.12.2018</b>
<b>Vlastní zdroje</b>		
Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	142 116,87	0,00
Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	67 226,69	209 343,56
Výsledek hospodaření za sledované období		90 606,63
<b>Cizí zdroje</b>		
Krátkodobé závazky		
Dodavatelé	5 213,00	16 913,00
Ostatní závazky	14 206,00	16 444,00
Zúčtování daní a dotací		
<b>Daň ze závislé činnosti</b>	<b>-518,50</b>	<b>0,00</b>
<b>Daň srážková 15%</b>	<b>848,00</b>	<b>4 258,00</b>
<b>Nárok na dotaci ČNFB 6-18-8446 (DNNZ)</b>	<b>0,00</b>	<b>71 461,00</b>
<b>Časové rozlišení</b>		
Dotace ČNFB -6-17-7427 (2018)	9 926,00	0,00
Dotace ČNFB -2-17-7760(2018-19)	539 582,18	0,00
Dotace Německo-KU-10-622.00/1(2018)	19 880,00	0,00
<b>Pasiva celkem</b>	<b>798 480,24</b>	<b>409 026,19</b>

## Výkaz zisku a ztrát v CZK sestavený k 31.12.2018

<b>NÁKLADY</b>	
Spotřebované nákupy	
Spotřeba režijního materiálu	9 291,40
Služby	
Jízdné	48 832,79
Ubytování	7 918,40
Poštovné	2 252,94
Ostatní služby	290 324,44
Stravné	28 703,31
Osobní náklady	
Mzdové náklady	230 652,00
Jiné provozní náklady	
Zákonné pojištění	400,00
DAAD - kofinancování prezentací	15 016,00
Náklady nedaňové	1 392,04
<b>Náklady celkem</b>	<b>634 783,32</b>
<b>VÝNOSY</b>	
Tržby za vlastní výkony a zboží	
Tržby za služby - prezentace	50 000,00
Jiné provozní výnosy	
Kurzové zisky	4,00
Výnosy ze sdílených daní a poplatků	
Kofinancování Studieren und Forschen in Deutschland - Heinz Christof (DNNZ)	26 011,00
Členské příspěvky	7 806,69
Provozní dotace	
Dotace ČNFB 6-17-7427 (DNNZ)	9 926,00
Dotace ČNFB 6-18-8446 (DNNZ)	68 539,00
Dotace ČNFB 2-17-7760 (ČNFM)	418 254,26
Grant Botchaft der Bundesrepublik KU-10-52200/1 (DNNZ)	100 000,00
Grant Botchaft der Bundesrepublik KU-10-622.00/1 (DNNZ)	19 880,00
Grant Česko-bavorská vysokoškolská agentura (DNNZ)	24 969,00
<b>Výnosy celkem</b>	<b>725 389,95</b>
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ</b>	<b>90 606,63</b>

## Spolková kasa k 31.12.2018

Položky	Příjmy	Výdaje
Poplatek za vklad Fio		20,00 Kč
Členské příspěvky	7 827,00 Kč	
<b>Celkem</b>	<b>7 827,00 Kč</b>	<b>20,00 Kč</b>

	01.01.2018	31.12.2018
<b>Stav spolkové kasy</b>	<b>55 677,00 Kč</b>	<b>63 484,00 Kč</b>

## Hospodaření projektu Česko-německé fórum mládeže

Financování	Výdaje v EUR	Výdaje v CZK	Podíl na výdajích
KJP	15.781,82 €	405.368,51 Kč	52,22 %
ZuFo	12.527,07 €	318.089,21 Kč	41,44 %
MŠMT	1.915,21 €	50.000,00 Kč	6,34 %
Spolky	-	-	0 %
<b>Celkem</b>	<b>30.224,10 €</b>	<b>773.457,72 Kč</b>	<b>100%</b>

## Detail čerpání jednotlivých příspěvků

<b>Příspěvek Tandem (KJP)</b>	<b>21.879,18 €</b>
Vyúčtováno	15.781,82 €
Vratka	6.097,36 €
Čerpání příspěvku	72 %

<b>Příspěvek ZuFo</b>	<b>445.316,00 Kč</b>
Vyúčtováno	318.089,21 Kč
Vratka	?
Čerpání příspěvku	71,4 %

<b>Příspěvek Tandem Plzeň (MŠMT)</b>	<b>50.000,00 Kč</b>
Vyúčtováno	50.000,00 Kč
Vratka	-
Čerpání příspěvku	100 %

## Komentář k hospodaření

Hospodaření spolku bylo za rok 2018 vyrovnané. Zisk a ztráta se střídají pravidelně a závisí na čerpání dotací. Samotný projekt Česko-německé fórum mládeže realizovaný s partnerskou německou organizací vyšel v loňském roce na 773 457,72 Kč (30 224,10 €). Vyúčtování projektu proběhlo v pořádku i přes velký objem dokladů a s tím spojenou pracovní zátěží. Při zpracování vyúčtování se velmi osvědčila pozice administrativní podpory. V roce 2018 byly uhrazeny v rámci projektu Česko-německého fóra mládeže takové náklady, které lze krýt dotacemi od podporovatelů, k financování projektu nebyly využity spolkové finanční prostředky.

Žádání a čerpání příspěvků podporovatelů probíhá na různé časové bázi, uzavřeno je tedy čerpání u Tandem Regensburg (KJP) a Tandem Plzeň (MŠMT), kde jsou prostředky žádány na kalendářní rok, u Česko-německého fondu budoucnosti proběhne celkové vyúčtování na podzim 2019 z důvodu žádosti na celý projektový rok 2017 - 2019. Příspěvky od Tandem Plzeň byly vyčerpány plně, efektivita čerpání u Tandem Regensburg byla v roce 2018 72 %, což je o 10 procentních bodů méně než v roce 2017. Příspěvky Česko-německého fondu budoucnosti byly v roce 2018 čerpány na 71,4 % vůči plánu, díky flexibilnějšímu čerpání prostředků však očekáváme vyšší celkové čerpání příspěvku za celé projektové období.

Pro zefektivnění čerpání prostředků byly některé položky v žádaném rozpočtu na projektové období 2019 - 2021 upraveny, žádost u ČNFB a Tandemu Plzeň je zatím v řízení. Žádost u Tandem Regensburg na kalendářní rok 2019 již byla schválena. Na projektové období 2019 – 2021 bylo zažádáno celkem 1 984 125,36 Kč (77 023,50 €).

# Impressum

Výroční zpráva Česko-německého fóra mládeže za rok 2018

Autorky: Clara-Michaela Dvořák, Kateřina Kabátová, Helena Boučková

<http://www.cnfm.cz>

<http://www.dtjf.de>

© Česko-německé fórum mládeže / Deutsch-tschechisches Jugendforum, červen 2019